

Cerfstraat 200, te Genval" vervangen door de woorden "komt in aanmerking voor subsidies op 1 september 2019 op de site van de voormalige gemeenteschool La Bruyère, rue de la Bruyère, 98, te 1332 Genval, voor de opvang van de leerlingen tot uiterlijk 31 augustus 2021".

Art. 2. De Minister bevoegd voor het leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 17 juli 2019.

De Minister-President, bevoegd voor Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
R. DEMOTTE

De Minister van Onderwijs,
M.-M. SCHYNS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2023/200478]

11 JANVIER 2023. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2022 instaurant un régime d'aides accordées pour la réalisation d'investissements économiseurs d'énergie et de rénovation d'un logement

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'habitation durable, articles 14 et 29;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2022 instaurant un régime d'aides accordées pour la réalisation d'investissements économiseurs d'énergie et de rénovation d'un logement;

Vu le rapport du 14 février 2022 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 novembre 2022;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 novembre 2022;

Vu l'avis 72/613 du Conseil d'Etat, donné le 12 décembre 2022, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o des lois sur le Conseil d'Etat, cordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du pôle « Logement », donné le 1^{er} décembre 2022;

Considérant l'avis du pôle « Energie » donné le 5 décembre 2022;

Sur la proposition du Ministre de l'Energie et du Ministre du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 mai 2022 instaurant un régime d'aides accordées pour la réalisation d'investissements économiseurs d'énergie et de rénovation d'un logement, l'article 5, § 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. § 1^{er}. Les revenus imposables globalement du ménage du demandeur et de ses mandants, déterminés au paragraphe 2, entrent dans l'une des catégories suivantes :

Catégorie de revenus	Revenus
R1	<=23.000 EUR
R2	Entre 23.000,01 et 32.700 EUR
R3	Entre 32.700,01 et 43.200 EUR
R4	Entre 43.200,01 et 97.700 EUR
R5	>97.700 EUR

Pour les demandes de prime introduites à partir du 1^{er} janvier 2023, les revenus imposables globalement du ménage du demandeur et de ses mandants, déterminés au paragraphe 2, entrent dans l'une des catégories suivantes :

Catégorie de revenus	Revenus
R1	<=24.600 EUR
R2	Entre 24.600,01 et 34.900 EUR
R3	Entre 34.900,01 et 46.100 EUR
R4	Entre 46.100,01 et 104.400 EUR
R5	>104.400 EUR

Les montants qui définissent les catégories de revenus sont indexés conformément aux modalités d'indexation prévues à l'article 203 du Code. ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2023.

Namur, le 11 janvier 2023.

Pour le Gouvernement :
Le Ministre-Président,
E. DI RUPO
Le Ministre du Climat, de l'Énergie, de la Mobilité et des Infrastructures,
Ph. HENRY
Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2023/200478]

11. JANUAR 2023 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2022 zur Einführung einer Regelung von Beihilfen, die für die Durchführung von energiesparenden Investitionen und die Renovierung einer Wohnung gewährt werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über nachhaltiges Wohnen, Artikel 14 und 29;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2022 zur Einführung einer Regelung von Beihilfen, die für die Durchführung von energiesparenden Investitionen und die Renovierung einer Wohnung gewährt werden;

Aufgrund des Berichts vom 14. Februar 2022, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund der am 18. November 2022 abgegebenen Stellungnahme der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 24. November 2022 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 12. Dezember 2022 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 72/613;

In Erwägung der am 1. Dezember 2022 abgegebenen Stellungnahme des Pools "Wohnungswesen";

In Erwägung der am 5. Dezember 2022 abgegebenen Stellungnahme des Pools "Energie";

Auf Vorschlag des Ministers für Energie und der Ministerin für Wohnungswesen;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 5 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Mai 2022 zur Einführung einer Regelung von Beihilfen, die für die Durchführung von energiesparenden Investitionen und die Renovierung einer Wohnung gewährt werden, erhält folgende Fassung:

"Art. 5 - § 1. Die global steuerpflichtigen Einkommen des Haushalts des Antragstellers und seiner Auftraggeber, die in Paragraph 2 bestimmt werden, fallen in eine der folgenden Kategorien:

Einkommenskategorie	Einkommen
R1	<=23.000 EUR
R2	zwischen 23.000,01 EUR und 32.700 EUR
R3	zwischen 32.700,01 EUR und 43.200 EUR
R4	zwischen 43.200,01 EUR und 97.700 EUR
R5	>97.700 EUR

Für Prämienanträge, die ab dem 1. Januar 2023 gestellt werden, fallen die global steuerpflichtigen Einkommen des Haushalts des Antragstellers und seiner Auftraggeber, die in Paragraph 2 bestimmt werden, in eine der folgenden Kategorien:

Einkommenskategorie	Einkommen
R1	<=24.600 EUR
R2	zwischen 24.600,01 EUR und 34.900 EUR
R3	zwischen 34.900,01 EUR und 46.100 EUR
R4	zwischen 46.100,01 EUR und 104.400 EUR
R5	>104.400 EUR

Die Beträge, die die Einkommenskategorien bestimmen, werden gemäß den in Artikel 203 des Gesetzbuches vorgesehenen Indexierungsmodalitäten indiziert."

Art. 2 - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2023 wirksam.

Namur, den 11. Januar 2023

Für die Regierung:
Der Ministerpräsident
E. DI RÜPO
Der Minister für Klima, Energie, Mobilität und Infrastrukturen
Ph. HENRY
Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte
Ch. COLLIGNON

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2023/200478]

11 JANUARI 2023. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2022 tot invoering van een steunregeling voor de verwezenlijking van investeringen tot bevordering van energiebesparing en van de renovatie van een woning

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals Wetboek van Duurzaam Wonen, inzonderheid op de artikelen 14 tot 29;

Besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2022 tot invoering van een steunregeling voor de verwezenlijking van investeringen tot bevordering van energiebesparing en van de renovatie van een woning;

Gelet op het rapport van 14 februari 2022, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 november 2022;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 24 november 2022;

Gelet op het advies 72.613 van de Raad van State, gegeven op 12 december 2022, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de beleidsgroep "Huisvesting", gegeven op 1 december 2022;

Gelet op het advies van de beleidsgroep "Energie", gegeven op 5 december 2022;

Op de voordracht van de Minister van Energie en van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5, § 1, van het besluit van de Waalse Regering van 12 mei 2022 tot invoering van een steunregeling voor de verwezenlijking van investeringen tot bevordering van energiebesparing en van de renovatie van een woning, wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 5 § 1. De in paragraaf 2 vastgestelde gezamenlijk belastbare inkomens van het gezin van de aanvrager en zijn opdrachtgevers vallen onder één van de volgende categorieën:

Inkomenscategorie	Inkomens
R1	< =23.000 EUR
R2	Tussen 23.000,01 en 32.700 EUR
R3	Tussen 32.700,01 en 43.200 EUR
R4	Tussen 43.200,01 en 97.700 EUR
R5	> 97.700 EUR

Voor de premieaanvragen die vanaf 1 januari 2023 worden ingediend, vallen de in paragraaf 2 vastgestelde gezamenlijk belastbare inkomens van het gezin van de aanvrager en zijn opdrachtgevers onder één van de volgende categorieën :

Inkomenscategorie	Inkomens
R1	< =24.600 EUR
R2	Tussen 24.600,01 en 34.900 EUR
R3	Tussen 34.900,01 en 46.100 EUR
R4	Tussen 46.100,01 en 104.400 EUR
R5	> 104.400 EUR

De bedragen die de inkomenscategorieën afbakenen, worden geïndexeerd overeenkomstig de indexeringsmodaliteiten bedoeld in artikel 203 van het Wetboek. ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2023.

Namen, 11 januari 2023.

Voor de Regering :
De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Klimaat, Energie, Mobiliteit en Infrastructuur,
Ph. HENRY
De Minister van Huisvesting, Plaatselijke Besturen, en Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2022/34552]

1^{er} DECEMBRE 2022. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la méthode de contrôle et les conditions de mesure des vibrations pour évaluer la gêne aux personnes dans les immeubles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;

Vu la loi spéciale relative aux Institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, l'article 8 ;

Vu le Code du 25 mars 1999 de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale, les articles 9 et 15 ;

Vu le test « égalité des chances » du 22 septembre 2020, tel que requis par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2018 portant exécution de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tenant à l'introduction du test égalité des chances ;

Vu l'avis n° A-2021-021-BRUPARTNERS de Brupartners, donné le 18 mars 2021 ;

Vu l'avis n° A-2021-013-CERBC du Conseil de l'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 19 mars 2021 ;

Vu la communication à la Commission Européenne, le 30 juin 2022, en application de l'article 5, paragraphe 1, de la directive 2015/1535/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information ;

Vu la demande d'avis 71.947 dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'État le 18 juillet 2022, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Sur la proposition du Ministre de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er} - Définitions et détermination des paramètres vibratoires

Section 1^{re} - Définitions

Art. 1^{er}

Au sens du présent arrêté, on entend par :

1° Périodes d'évaluation journalière : intervalles de temps utilisés dans le calcul de l'amplitude vibratoire d'évaluation et définis pour la journée et pour la nuit ;

2° Intervalle analysé : intervalle de temps pendant lequel les mesures, effectuées durant l'intervalle d'observation, sont analysées en vue de déterminer les valeurs des paramètres vibratoires en présence et/ou en l'absence de la (des) source(s) vibratoire(s) étudiée(s) ;

3° Période calme : période de sensibilité accrue dans la journée ;

4° Intervalle d'observation : intervalle de temps au cours duquel tous les mesurages et observations nécessaires à la caractérisation de la situation vibratoire sont effectués soit en continu, soit par intermittence.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2022/34552]

1 DECEMBER 2022. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de controlemethode en omstandigheden voor trillingsmetingen om de hinder voor de personen in de gebouwen te beoordelen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen; artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse Instellingen; artikel 8;

Gelet op het Wetboek van 25 maart 1999 van inspectie, preventie, vaststelling en bestraffing van milieumisdrijven, de artikelen 9 en 15;

Gelet op de "kansentest" van 22 september 2020, zoals vereist door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 november 2018 tot uitvoering van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijke kansentest;

Gelet op het advies n° A-2021-021-BRUPARTNERS van Brupartner, gegeven op 18 maart 2021;

Gelet op het advies nr A-2021-013-RLBHG van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 19 maart 2021;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 30 juni 2022, met toepassing van artikel 5, lid 1, van richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 betreffende een informatieprocedure op het gebied van technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op de adviesaanvraag 71.947 binnen 30 dagen, die op 18 juli 2022 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Op voordracht van de Minister voor Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1 - Definities en bepaling van de trillingsparameters

Afdeling 1 - Definities

Art. 1.

In de zin van dit besluit wordt verstaan onder:

1° Dagelijkse beoordelingsperiodes: tijdsintervallen die worden gebruikt bij de berekening van de evaluatietrillingsamplitude die zowel voor de dag als voor de nacht worden bepaald.

2° Geanalyseerd interval: Tijdsinterval waarin de metingen, die werden uitgevoerd tijdens het waarnemingsinterval, worden geanalyseerd teneinde de waarden van de trillingsparameters in de aanwezigheid en/of afwezigheid van de bestudeerde trillingsbron(nen) te bepalen.

3° Rustige periode: periode van verhoogde gevoeligheid tijdens de dag.

4° Waarnemingsinterval: tijdsinterval waarin alle nodige metingen en waarnemingen die nodig zijn om de toestand op het vlak van trillingen te kenmerken, continu of met tussenpozen worden gedaan.